

Como efetuar a adesão ao MCR2030 e aceder ao painel de informação

[Guia de instruções do painel de informação para as entidades participantes](#)

Ver. 13 September 2023

Key update: Information on the new sign-in system

Conteúdo

Passos de adesão ao MCR2030 para entidades participantes:



Utilizar as sugestões do painel de informação:

- Visão geral do painel de informação da entidade participante

Sugestões:

- *Conclua todos os passos! As entidades participantes são encorajadas a completar tanto o perfil básico como os respetivos detalhes para maximizar os benefícios do acesso ao painel de informação.*

Entidades participantes e prestação de serviços

1. “**Parceiros Principais**” são cocriadores do MCR2030, incluindo *C40, ICLEI, IFRC, JICA, Resilient Cities Network, UCLG, UN-HABITAT, UNDRR, UNOPS, o World Bank Group, WCCD e UNDP*

2. As “**Entidades de Apoio**” são entidades não comerciais com experiência em áreas especializadas nas regiões e que podem fornecer contributos técnicos específicos gratuitos em domínios que ajudam as cidades a avançar no roteiro da resiliência. Isto inclui *governos nacionais, agências de desenvolvimento, ONG, OSC, universidades e instituições de investigação, meios de comunicação social, associações nacionais de municípios e outros.*

3. Os “**Prestadores de Serviços Especializados (SSPs)**” são as entidades, incluindo mas não se limitando ao **setor privado**, que podem oferecer aconselhamento e apoio técnico individualizado às cidades.



Decida qual o gabinete que irá criar a conta de painel de informação para a sua organização

- Pode ser qualquer pessoa da sua organização
- Esta pessoa terá, por defeito, o papel de administrador do painel de informação para a sua organização e poderá posteriormente adicionar mais membros à equipa, assim que for criada a conta do painel de informação
- Todos os membros da equipa podem ajudar a editar o perfil da organização, adicionar os seus serviços, pesquisar cidades e utilizar todas as outras funcionalidades do painel de informação (Consulte o guia “como adicionar/gerir a equipa” do painel de informação para obter mais detalhes)

Sugestões:

- *Se alguém da sua organização já se tiver registado, coordene com a pessoa para ter acesso ao painel de informação. Não se registe novamente, pois isso criará um perfil duplicado*

Criar a conta de painel de informação MCR2030 para a sua organização

1. Visite o painel de informação MCR2030 em: <https://mcr2030dashboard.undrr.org/>

Sugestões:

- *Pode ver o painel de informação MCR2030 noutro idioma ao clicar na opção do menu pendente do idioma, que se encontra no canto superior direito. Serão adicionados mais idiomas.*



2. Seleccione **“Participating entity”** na lista pendente em **“I would like to join MCR2030 as a...”**,
3. Seleccione **“Next”**

Join Making Cities Resilient 2030

You're here because you're committed to protecting your city and helping it thrive. Now, let's get you officially signed up to Making Cities Resilient 2030. First, who are you?

1. Local governments: Only local governments can participate as cities. For the purposes of the MCR2030, "local government" includes all administrative units which are sub national, such as, but not limited to, cities, municipalities, towns, villages, districts, provinces, states, etc.

2. Participating entities: Any national government entity, national association of municipality, development agency, NGO & CSO, academia and research institution, private sector organization, UN entity or organization, networks or interested entities with specific knowledge and expertise that can support cities to progress along the resilience roadmap are encouraged to join and support local governments in making cities resilient.

I would like to join MCR2030 as a ...

Participating entity

Citizen

Participating entity

Local government

4. Confirme se alguém do seu gabinete já aderiu ao MCR2030 em nome do gabinete do seu governo nacional (Sim/Não).

Join MCR2030 as an organization

Cities need different levels of support from partners to build resilience. With specific knowledge and expertise to help cities to progress along the resilience roadmap, you can help them thrive.

Has someone from your organization already signed up to MCR2030 on behalf of your organization?

☐ Yes

☐ No

If you're not ready to sign up yet

For now, you can gather the information you need to sign up to MCR2030. MCR2030 is open to organizations offering disaster risk reduction and resilience services to cities.

[How to sign-up as a participating entity](#)

[Download social media package](#)

- Se **“Yes”** não será capaz de avançar. (Se alguém do seu gabinete já se tiver registado, coordene com a pessoa para ter acesso ao painel de informação. Não se registe novamente, pois isso criará um perfil duplicado).
- No caso de **“No”**, avance para os passos seguintes

5. Seleccione “**Next**” para continuar.

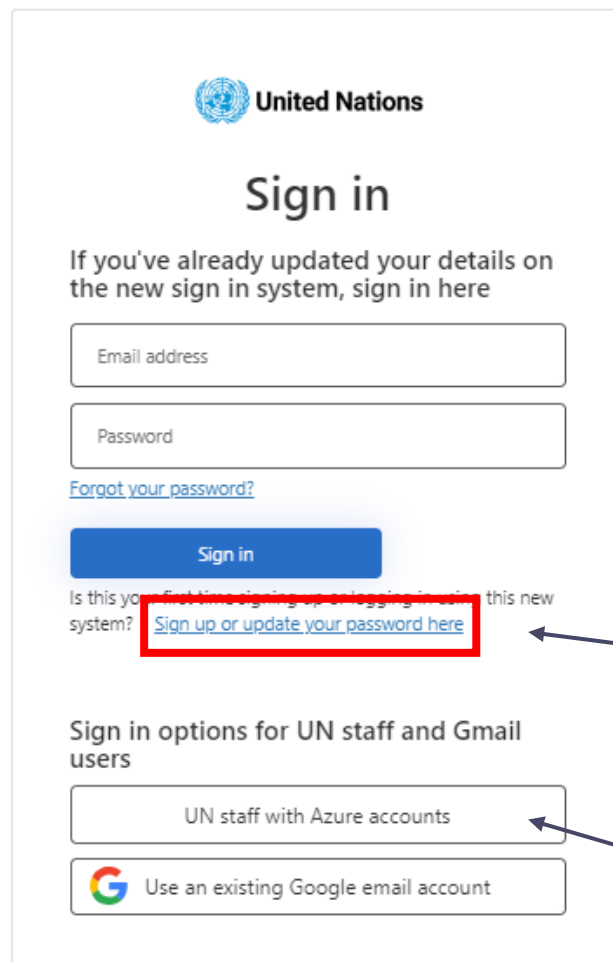
Join now and help your city get ready

You can now sign up to MCR2030

Next

Back

6. Faça seu login no Sistema



United Nations

Sign in

If you've already updated your details on the new sign in system, sign in here

Email address

Password


[Forgot your password?](#)

Sign in

Is this your first time signing up or logging in to this new system? [Sign up or update your password here](#)

Sign in options for UN staff and Gmail users

UN staff with Azure accounts

 Use an existing Google email account

Se você se conecta pela primeira vez (novo usuário), por favor selecione 'Registre-se ou atualize sua senha aqui'.

Observação: para os usuários da **un.org**, por favor clique em 'Funcionários da ONU com contas Azure' e faça login com suas credenciais da ONU.

Registre-se ou crie uma senha para fazer o login

< Cancel

United Nations

Your Details

kmeuerto@gmail.com *

Send verification code

New password *

Confirm new password *

First name *

Last name *

Organization *

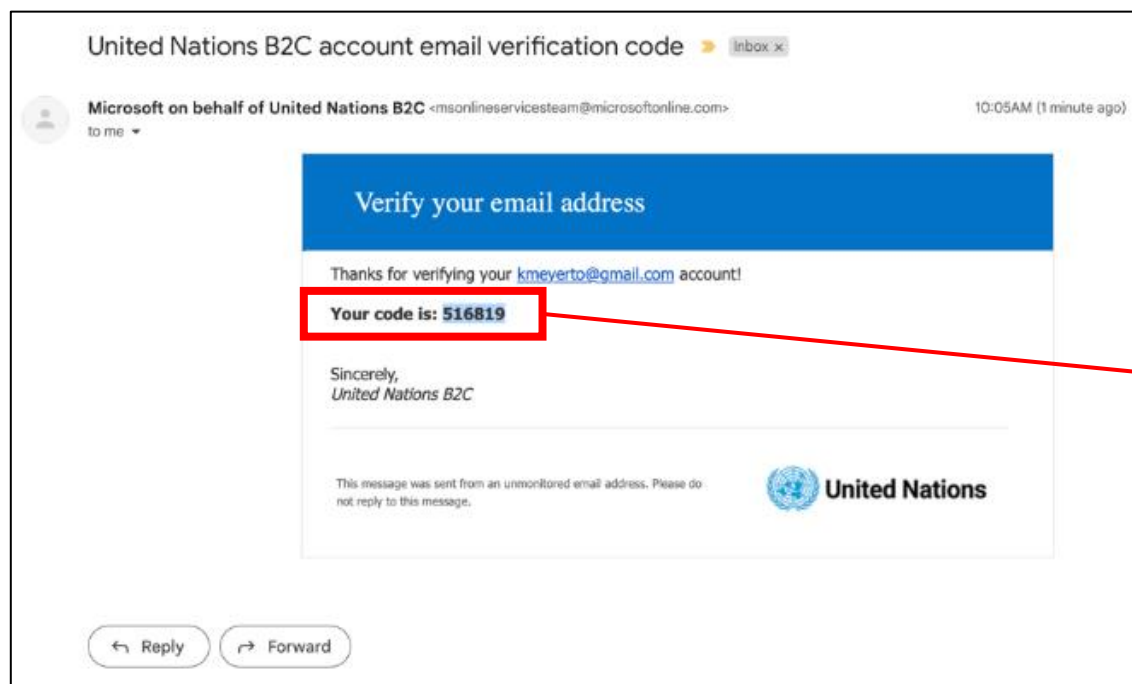
Position *

Continue

Digite seu e-mail aqui

Clique em 'Enviar código de verificação'

Digite o código de verificação



Verifique sua caixa de correio em busca de um e-mail da conta B2C das Nações Unidas com o código de verificação.

Em seguida, insira seu código aqui

E clique em 'Verificar código'

Defina sua senha e complete as informações pessoais

< Cancel

United Nations

Your Details

Email address verified. You can continue now.

kneyerto@gmail.com *

Change email

The password must be between 8 and 64 characters.
Your password must have at least 3 of the following:
- a lowercase letter
- an uppercase letter
- a number
- a symbol

New password *

Confirm new password *

First name *

Last name *

Organization *

Position *

Continue

- Para continuar, crie sua senha.
- Conforme você digita, as regras para sua senha aparecerão acima do campo de Nova Senha.
- Certifique-se de que seja algo que você possa lembrar.

A senha deve ter entre 8 e 64 caracteres. Sua senha deve conter pelo menos 3 dos seguintes:

- uma letra minúscula,
- uma letra maiúscula,
- um número,
- um símbolo.

- Em seguida, reingresse a mesma senha. Deve ser exatamente igual à senha que você digitou na primeira caixa.
- Adicione suas informações pessoais (nome, sobrenome, organização e cargo).
- Clique em 'continuar' e você será direcionado para continuar com a criação do perfil da cidade no painel MCR2030.

Para obter mais informações ou assistência técnica:

<https://www.preventionweb.net/sso/migration-guide>

7. Preencha as informações básicas do perfil da sua organização em Inglês

✓ Login 2 Detail 3 Review 4 Ready

Join MCR2030 as an organization

Please share your information in English, so it is easily accessible to users across regions in your organization's profile.

Not an organization or participating entity? [Sign up as a local government.](#)

Sugestões:

- Esta secção é denominada “Informação Básica da Organização”. Ser-lhe-á pedido posteriormente que forneça mais informações na secção “Detalhes da Organização”.
- Preencha as informações pela ordem em que estas surgem, caso contrário pode ocorrer um erro que o impeça de concluir o registo
- Introduza as informações em **Inglês** para uma navegação mais fácil para os outros utilizadores do painel de informação. Pode introduzir o texto no seu idioma local noutra secção

1) Sobre a sua organização

- Indique o nome da sua organização

Full organization name

- Selecione “Supporting Entity” para “My organization is joining MCR2030 as a ...”

My organization is joining MCR2030 as a...

☐ Core Partner

☒ Supporting Entity

☐ Special Service Provider

☐ I’m not sure

1) Sobre a sua organização (continuação)

- No menu pendente, selecione o seu tipo de organização.

What is your type of organization?

- Setor privado
- ONU e as respetivas organizações internacionais
- NGO/CSO
- Universidade e instituição científica
- Governo, outro
- Associação nacional de municípios
- Notícias e meios de comunicação
- Redes e outros
- Intergovernamental regional
- Gabinete governamental nacional (responsável pelo DRM e pelo desenvolvimento urbanístico)*
- Outro

Nota:

- ** Se é o gabinete do governo nacional (responsável pela gestão do risco de desastres e desenvolvimento urbanístico), contacte os secretariados regionais MCR2030 para obter o código para o registo*

1) Sobre a sua organização (continuação)

Nos menus pendentes:

- **Selecione o país** onde a sua organização está sediada [OBRIGATÓRIO]
- **Selecione o seu estado / província** (a lista depende do país selecionado) [OBRIGATÓRIO]
- **Selecione a cidade** onde a sua organização está sediada [OBRIGATÓRIO]

About your organization

First, select the country where your organization is based in:

Q Select country

Second, select the state or province your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of city's state or province (choose "not in the list" if not listed)

Last, select the city where your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of village, town, or city (choose "not in the list" if not listed)

Sugestões:

- Se o seu estado/província ou o nome da sua cidade não aparecer na lista, selecione **"Not in the list"** e introduza manualmente o nome na caixa em branco
- Responda às perguntas por ordem: Selecione o País → Estado/Província → Cidade
- Com base na sua seleção da localização da organização acima, o sistema pré-selecionará automaticamente as respostas às 2 perguntas seguintes sobre "A que região e país a sua organização oferece serviços aos governos locais?" Verifique a exatidão das informações antes de continuar

1) Sobre a sua organização (continuação)

Forneça detalhes sobre as regiões e países em que a sua organização oferece o serviço.

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

Please complete

- Todos os países
- África
- América Central
- América do Norte
- América do Sul
- Caraíbas
- Estados Árabes
- Ásia
- Pacífico
- Europa
- Ásia Central

Sugestões:

- *Se a sua organização tiver uma cobertura global, selecione “todos os países”*
- *Se a sua organização cobre regiões específicas, selecione as sub-regiões das suas escolhas*
 - *Uma vez selecionada uma sub-região, pode especificar melhor se o seu serviço abrange todos os países dessa região ou então selecionar países específicos em que presta serviços (consulte os exemplos na página seguinte).*

Sugestões:

Exemplo 1: Esta organização cobre todos os países de uma sub-região específica

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

x

Asia

Asia: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

All countries in Asia

Exemplo 2: Esta organização cobre países específicos numa(s) sub-região(ões) específica(s)

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

x

Central Asia

x

Arab States

Central Asia: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

All countries in Central Asia

Arab States: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

Algeria

x

Egypt

x

Jordan

2) Mais sobre a sua organização

- Indique o ano em que a sua organização foi fundada

What year was your organization founded?

- Introduza o website da sua organização

If your organization has a website, please enter it here. Include http:// at the beginning.

- Introduza o segundo website da sua organização, se existir.

Do you have a second website or link that is relevant to cities? Add the address here.

3) As áreas de especialização da sua organização

- No menu pendente, selecione **as áreas de especialização que a sua organização possui ao trabalhar com as cidades [OBRIGATÓRIO]**

Your organization's areas of experience

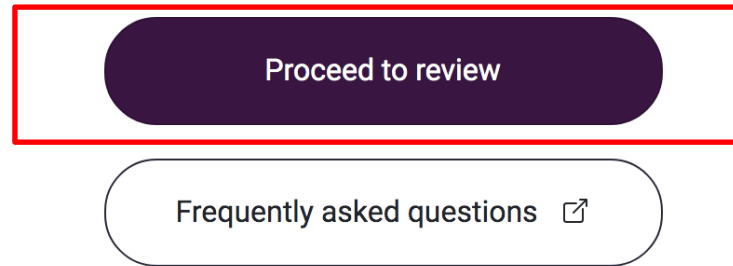
Working with cities, what does your organization have the most experience in? (Select up to three answers)

Multi-select (up to 3) ^

- Awareness raising on disaster risk reduction and resilience
- Improving risk analysis

- Sensibilização para a redução do risco de desastres e resiliência
- Melhorar a análise de riscos
- Diagnosticar competências para planeamento
- Melhorar estratégias e planos
- Aumentar o acesso ao financiamento
- Infraestruturas resilientes
- Soluções baseadas na natureza
- Integrar o risco climático nas estratégias e planos
- Garantir a inclusão
- Possibilitar ligações nacionais-locais
- Possibilitar ligações horizontais, envolvimento multisectorial e com várias partes interessadas
- Aprendizagem cidade-para-cidade

8. Seleccione "Proceed to Review"



9. Reveja as informações que introduziu.



Review and confirm your details

Please review your details below before completing sign up. You're almost ready!

Full organization name

1) Se pretender efetuar alguma alteração, clique em “edit my details”

Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

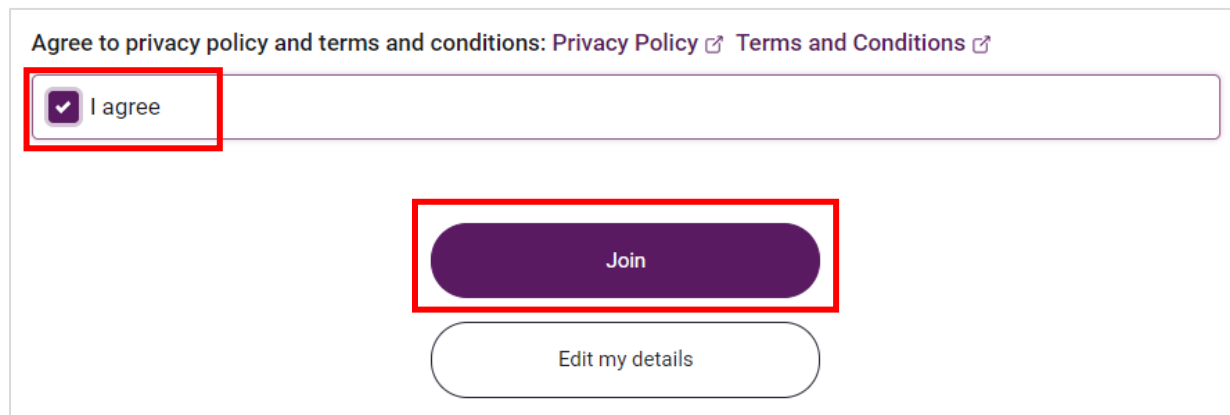
☐ I agree

Join

Edit my details

2) Se confirmar as informações,

- Marque as caixas no fim da página para **concordar** com a política de privacidade e os termos e condições.
- Em seguida, clique em **Join**.



Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

☒ I agree

Join

Edit my details

Sugestões:

- Para ver a política de privacidade e os termos e condições: <https://mcr2030.undrr.org/terms-and-conditions>

Parabéns! A sua organização aderiu agora ao MCR2030 e pode aceder ao painel de informação online.

MCR2030

Making Cities Resilient

Dashboard

Services for local governments

Stage A - focusing on awareness raising

Stage B - focusing on analysis and planning

Stage C - focusing on implementation

All services

MCR2030 Cities

All cities

Login

Detail

Review

4 Ready

Congratulations!<OrgName> is now an MCR2030 participating entity.

Welcome to MCR2030. As a participating entity, you can list your expertise, services, and tools on the MCR2030 dashboard and interact with cities who may need your support to progress along the Resilience Roadmap.

Complete organization profile

Go to dashboard

Clique aqui para continuar a completar o perfil da sua organização (recomendado)

Clique aqui para ver o seu painel de informação

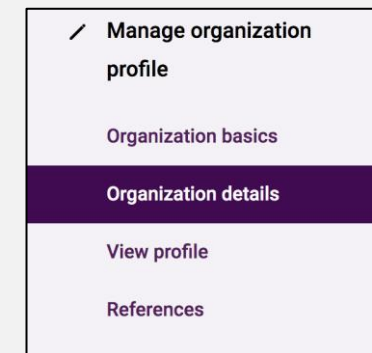


Making
Cities
Resilient

Perfil detalhado completo

Sugestões: Porque é necessário completar as informações da organização?

- *Esta secção é denominada “Organization Details”. Esta, permite às organizações fornecer mais informações sobre a organização e o apoio que podem dar às cidades MCR2030.*
- *Fornecer os detalhes da sua organização ajuda as cidades a compreenderem melhor a sua organização e aumenta as probabilidades de interação.*
- *Pode também aceder a esta secção a partir da barra de menu à esquerda em “manage organization profile”.*



1. Descrição da organização - Preencha a informação detalhada do perfil da sua organização

Organization description

In English, please tell us about your organization's efforts and approach to resilience so far, and what you're working on now.

Enter description here

1000

Want to share your description in another language? Please include a translation here.

Enter translation here

1000

Does your organization have a second official name different from XXX in another language? If so, please enter it here.

Enter translation here

Attach a logo

- **Descreva os esforços da organização e a sua abordagem à resiliência [OBRIGATÓRIO]**
- **Descreva os esforços e a abordagem da organização à resiliência num idioma à sua escolha (por exemplo, a sua língua local)**
- **Insira o segundo nome oficial da sua organização (por ex., no seu idioma local, se existir)**
- **Carregue o logótipo da sua organização**

2. Abordagem multiriscos da organização

Da lista de respostas, **selecione os riscos em que a sua organização tem experiência para ajudar as cidades** (é permitido selecionar várias opções)

A multi-hazard approach

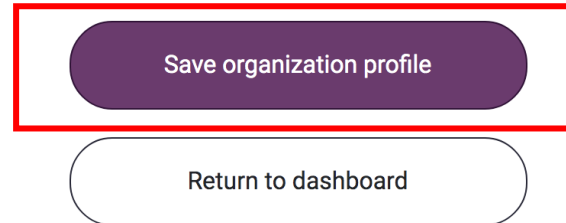
The Sendai Framework advocates for a multi-hazard approach.

Of the hazards below, which three does your organization have the most experience in when it comes to working with cities?

<input type="checkbox"/> Flood
<input type="checkbox"/> Earthquake
<input type="checkbox"/> Drought
<input type="checkbox"/> Cyclone
<input type="checkbox"/> Tsunami
<input type="checkbox"/> Wildfire
<input type="checkbox"/> Landslide
<input type="checkbox"/> Heatwave
<input type="checkbox"/> Volcano

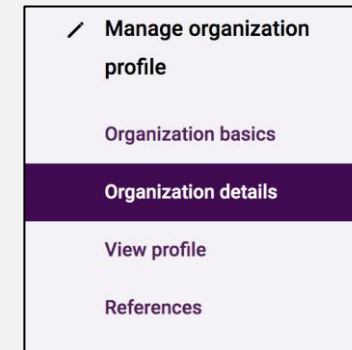
- | | |
|--------------------------|---|
| • Cheias | • Tempestade oceânica |
| • Terramotos | • NBC-Nuclear, Biológico, Químico |
| • Secas | • Desastre técnico |
| • Ciclones | • Infestação de insetos |
| • Tsunamis | • Tornado |
| • Fogos | • Avalanche |
| • Deslizamento de terras | • Onda de frio |
| • Ondas de calor | • Epidemia e pandemia |
| • Erupção vulcânica | • Nenhum risco específico. Cobrimos vários riscos nas nossas ferramentas e abordagens |

3. Uma vez concluído, selecione **“Save organization profile”**



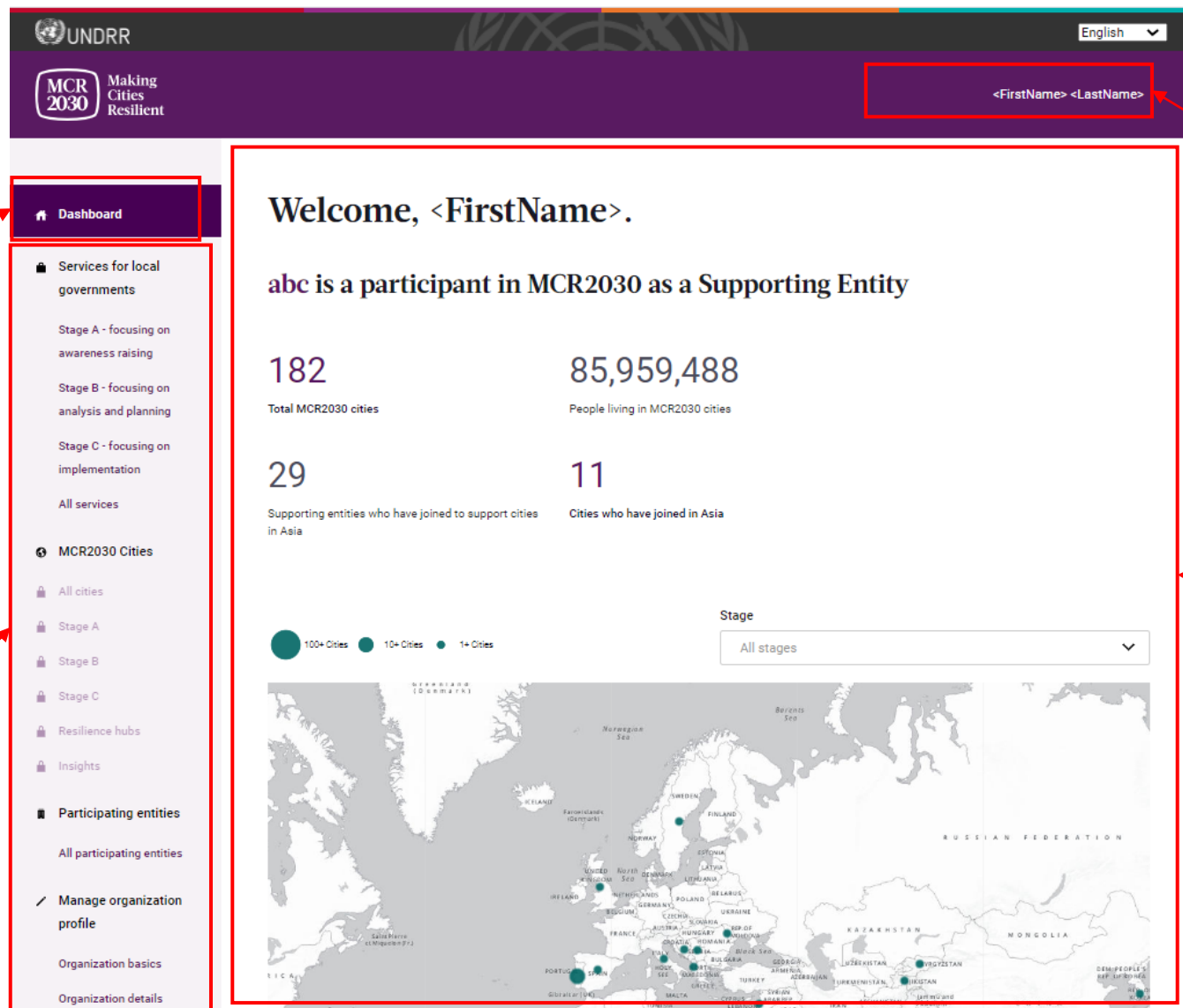
Sugestões:

- Se pretender editar os detalhes da organização, aceda a “manage organization profile” na barra de menu à esquerda e selecione “organization details”



Utilizar o painel de informação pela primeira vez

Ao iniciar sessão como utilizador de uma entidade participante, será direcionado para a página inicial do painel de informação.



Página inicial do painel de informação

O menu do lado esquerdo agrupa diversas ações que o utilizador pode efetuar.

Nota: as entidades participantes que ainda não tenham adicionado quaisquer serviços não poderão utilizar os menus de atalho para visualizar as cidades

O lado direito superior apresentará o primeiro e o último nome da pessoa com sessão iniciada. Aqui pode clicar e editar as suas informações pessoais.

A parte central inclui uma visão geral das cidades MCR2030 e informação relevante

Your next steps toward strengthening your region's resilience

Many cities know what they need to do but they can't do it alone. As a participant in MCR2030, you can list services and fill out your profile to better connect with local governments.

[Complete organization profile](#)

[Add a service](#)

Adicione serviços específicos que a sua organização possui e que podem apoiar as cidades no desenvolvimento da resiliência. Vários serviços permitidos

Strengthen your region: invite other local governments to join MCR2030

Email address of another local government

[Invite to join MCR2030](#)

Pode enviar e-mails a qualquer governo local da sua rede e convidá-los a aderir ao MCR2030 e a aceder ao painel de informação

MCR2030 cities

Only local governments can participate as MCR2030 Cities. For the purposes of the MCR2030, "local government" includes all administrative units which are sub national, such as, but not limited to, cities, municipalities, towns, villages, districts, provinces, states, etc. The ultimate goal of MCR2030 is to ensure that cities become inclusive, safe, resilient and sustainable by 2030, contributing directly to the achievement of Sustainable Development Goal 11 (SDG11), "Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable", and other global frameworks, including the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, the Paris Agreement and the New Urban Agenda.

11

Cities in Asia

0

Cities in Indonesia

1

Cities focused on Awareness raising on disaster risk reduction and resilience

Pode ver quantas cidades da região/país que abrange aderiram ao MCR2030, bem como algumas cidades que têm interesse nas mesmas áreas temáticas da sua competência

Core partners, supporting entities, and special service providers

Many cities know what they need to do but they cannot do it alone. Participating entities in MCR2030 have signed up to the dashboard to list services that can support cities in disaster risk reduction and resilience.

61

Participating entities in your region

4

Participating entities in Indonesia

32

Participating entities that address Awareness raising on disaster risk reduction and resilience

Pode ver outras entidades participantes que aderiram ao MCR2030 na mesma região e país da sua cobertura

Visão geral rápida: O que podem fazer as entidades participantes no painel de informação?

- As entidades participantes podem adicionar serviços que apoiem as cidades a progredir na resiliência e promovê-las
- As entidades participantes podem ver quais as cidades que podem ter interesse nas áreas temáticas da sua competência e contactá-las para explorar colaborações
- As entidades participantes podem ver onde estão as cidades no roteiro da resiliência e procurar cidades que satisfaçam os requisitos básicos para obter os seus serviços
- As entidades participantes podem pesquisar por cidades, por fases, perfis e interesses
- As entidades participantes podem adicionar uma lista de referência das cidades com as quais já trabalharam anteriormente
- As entidades participantes podem ver as informações e experiências partilhadas pelas cidades
- As entidades participantes podem ver quais as entidades participantes que aderiram e podem fornecer apoio às cidades
- As entidades participantes podem pesquisar as suas cidades e entidades participantes e contactá-las
- e muito mais

Consulte mais guias de instruções para as entidades participantes em:

<https://mcr2030.undrr.org/dashboard-guide/participating-entity>

Para contactos:

- Visite o website MCR2030 <http://mcr2030.undrr.org/join>
- Contactar os secretariados MCR2030
 - África mcr2030-africa@un.org
 - Américas e Caraíbas mcr2030-amc@un.org
 - Estados Árabes mcr2030-arabstates@un.org
 - Ásia-Pacífico mcr2030-ap@un.org
 - Europa e Ásia Central mcr2030-eca@un.org
 - Secretariado geral mcr2030-global@un.org

